

ด่วนที่สุด

สำเนาฉบับ

ส่วนราชการ

กองแผนงาน

กลุ่มวิเทศสัมพันธ์

โทร. 0 2590 4288

ที่ สธ 0905.05/ 0238

วันที่

16

กุมภาพันธ์ 2553

เรื่อง ขอข้อมูลความร่วมมือเพื่อการพัฒนา ปี 2552

เรียน ผู้อำนวยการสำนักทุกสำนัก ผู้อำนวยการกองวิชาการ ผู้อำนวยการศูนย์อนามัยที่ 1 – 12
ผู้อำนวยการศูนย์ห้องปฏิบัติการกรมอนามัย ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาอนามัยพื้นที่สูง
ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาความร่วมมือทันตสาธารณสุขระหว่างประเทศ

ด้วย กระทรวงสาธารณสุข ได้มีหนังสือ ที่ สธ 0205.01.2/191 ลงวันที่ 11 กุมภาพันธ์ 2553
ขอให้กรมอนามัยรวบรวมข้อมูลความร่วมมือที่หน่วยงานให้แก่ต่างประเทศในช่วงเดือนกรกฎาคม – ธันวาคม
2552 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อจัดทำเป็นฐานข้อมูลเชิงยุทธศาสตร์ด้านความร่วมมือในปัจจุบันและอนาคต และ
เป็นประโยชน์ในภาพรวมของกระทรวงสาธารณสุข

ในการนี้ หากหน่วยงานของท่านมีการดำเนินโครงการความช่วยเหลือที่ให้แก่ประเทศ
เพื่อนบ้านและประเทศอื่นๆ ในรูปแบบความช่วยเหลือแบบให้เปล่า (Bilateral Grant Aid) ความช่วยเหลือแบบ
เงินกู้ผ่อนปรน (Soft Loan) และความช่วยเหลือแบบเงินบริจาคให้องค์การระหว่างประเทศ (Contribution to
International Organization) ซึ่งเป็นการดำเนินงานในช่วงเดือนกรกฎาคม - ธันวาคม 2552 โปรดกรอกรายละเอียดข้อมูลลงในแบบฟอร์ม ตามคำอธิบายการกรอกข้อมูล ซึ่งสามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่
<http://www.anamai.moph.go.th> หัวข้องานวิเทศสัมพันธ์/ความร่วมมือกับต่างประเทศ และกรุณาส่งไปยัง
กองแผนงานภายในวันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2553 หรือหากหน่วยงานไม่มีข้อมูลข้างต้น กรุณาแจ้งให้กองแผนงาน
ทราบ เพื่อดำเนินการต่อไป จะเป็นพระคุณ

ศิริกานต์ ตรีเมฆ

(นางสาวสร้อยทอง เตชะเสน)

ผู้อำนวยการกองแผนงาน กรมอนามัย

16 ม.ค. 53

กองแผนงาน กรมอนามัย
เลขที่รับ 9028
วันที่ 15 ก.พ. 2553 เวลา 03.00

กรมอนามัย
เลขที่รับ 9028
วันที่ 12 ก.พ. 2553 เวลา 15.26



ที่ สธ ๐๒๐๕.๐๑.๒/๑๙๑

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข
ถนนติวานนท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

เรื่อง การจัดทำข้อมูลความร่วมมือเพื่อการพัฒนา ปี ๒๕๕๒

เรียน อธิบดีกรมอนามัย

สิ่งที่ส่งมาด้วย แบบฟอร์ม จำนวน ๑ ชุด

ตามที่กระทรวงสาธารณสุขได้มีความร่วมมือกับประเทศต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในกลุ่มประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งประกอบด้วย พม่า ลาว กัมพูชา มาเลเซีย เวียดนามและประเทศอื่น ๆ ตลอดมานั้น

ดังนั้น เพื่อให้ความร่วมมือกับกลุ่มประเทศดังกล่าวเป็นระบบ และสามารถที่จะเป็นฐานข้อมูลในเชิงยุทธศาสตร์ด้านความร่วมมือในปัจจุบันและอนาคต และเพื่อเป็นประโยชน์ในภาพรวมของกระทรวงสาธารณสุข จึงขอความร่วมมือหน่วยงานของท่าน กรอกข้อมูลตามแบบฟอร์มดังกล่าว ดังรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ในช่วงเดือน กรกฎาคม - ธันวาคม ๒๕๕๒ และกรุณาส่งข้อมูลกลับที่สำนักนโยบายและยุทธศาสตร์ กระทรวงสาธารณสุข ภายในวันศุกร์ที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการกรอกข้อมูลดังกล่าวด้วย จะเป็นพระคุณยิ่ง

นาง น. น.

15 ก.พ. 53

(นางสาวอชรี เกตุกลาง)

เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน

นาย ก. จ. ๑๙

ปล. กองแผนงาน กรมอนามัย

ส.

15 ก.พ. 53

ขอแสดงความนับถือ

(นายเสรี หงษ์ทอง)

ปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สำนักนโยบายและยุทธศาสตร์

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๘

โทรสาร ๐ ๒๕๕๐ ๒๔๕๘

**แบบฟอร์มข้อมูลความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการให้แก่ต่างประเทศ (ODA)
สำหรับความช่วยเหลือแบบให้เปล่า (Bilateral Grant Aid)**

.....⁽¹⁾

กระทรวง/หน่วยงาน⁽²⁾ (Reporting Agency)

ประเทศผู้รับ⁽³⁾ (Recipient Country).....

กรอบความร่วมมือ⁽⁴⁾ (Cooperation Framework).....

สาขา⁽⁵⁾ (Sector).....

ชื่อโครงการ/กิจกรรม (Project Name).....

วัตถุประสงค์ (Objectives).....

วันเริ่มต้น/สิ้นสุดโครงการ⁽⁶⁾ (Start/End Date).....

องค์ประกอบของโครงการ/กิจกรรม⁽⁷⁾ (Components)

รายการ	ทุน	ผู้เชี่ยวชาญ	อุปกรณ์	อื่นๆ
	(Scholarship/ Fellowship)	(Expert)	(Equipment)	(Other)
จำนวน ⁽⁸⁾ (Quantity)				
ประเภท ⁽⁹⁾ (Type)				
คิดเป็นมูลค่า ⁽¹⁰⁾ (Monetized)				

มูลค่าความช่วยเหลือ (ODA value)

หน่วยงานผู้ให้ความ ช่วยเหลือ ⁽¹¹⁾	หน่วยงาน ดำเนินการ ⁽¹²⁾	งบประมาณ ⁽¹³⁾ (บาท)	จำนวนเงินที่เบิกจ่ายจริง ⁽¹⁴⁾ (Disbursement) (บาท)			
			ความ ช่วยเหลือที่ เป็นตัวเงิน ⁽¹⁵⁾	ความ ช่วยเหลือที่ ไม่ได้เป็นตัว เงิน ⁽¹⁶⁾	ค่าบริหาร จัดการ ⁽¹⁷⁾	รวม ⁽¹⁸⁾
(Funding Agency)	(Implementing Agency)	(Commitment/ Budget)	(Cash)	(In-kind)	(Administrative Cost)	(Total)

ชื่อผู้กรอกข้อมูล.....

โทร.....

(คำอธิบายวิธีการกรอกข้อมูลและตัวอย่างตามเอกสารแนบ)

แบบฟอร์มข้อมูลความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการให้แก่ต่างประเทศ (ODA)

สำหรับความช่วยเหลือแบบเงินกู้ผ่อนปรน (Soft Loan)

(1)

กระทรวง/หน่วยงาน⁽²⁾ (Reporting Agency).....

ประเทศผู้รับ⁽³⁾ (Recipient Country).....

กรอบความร่วมมือ⁽⁴⁾ (Cooperation Framework).....

สาขา⁽⁵⁾ (Sector).....

ชื่อโครงการเงินกู้ (Loan Project Name).....

วัตถุประสงค์ (Objectives)

วันเริ่มต้น/สิ้นสุดโครงการ⁽⁶⁾ (Start/End Date).....

มูลค่าความช่วยเหลือ⁽⁷⁾ (ODA value)

หน่วยงานผู้ให้ความ ช่วยเหลือ ⁽⁸⁾	หน่วยงานดำเนินการ ⁽⁹⁾	รูปแบบความ ช่วยเหลือ	จำนวนเงิน (บาท)			
			งบประมาณ ⁽¹⁰⁾	เบิกจ่ายจริง ⁽¹¹⁾	ค่าบริหาร จัดการ ⁽¹²⁾	รวม ⁽¹³⁾
(Funding Agency)	(Implementing Agency)	(ODA)	(Commitment/ Budget)	(Disbursement)	(Administrative Cost)	(Total)
		เงินให้เปล่า (Grant)				
		เงินกู้ (Loan)				

รายละเอียดเงินกู้ (Loan Details)

ระยะผ่อนปรน (Grace Period)	
ระยะเวลากู้ (Maturity Period)	
อัตราดอกเบี้ย (Interest Rate)	
รายละเอียดอื่น ๆ (Other Details)	

ชื่อผู้กรอกข้อมูล.....

โทร.....

(คำอธิบายวิธีการกรอกข้อมูลและตัวอย่างตามเอกสารแนบ)

สำหรับตารางความช่วยเหลือให้เปล่า

คำอธิบายการกรอกข้อมูลODA

ODA หมายถึง ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการที่รัฐบาลไทยให้กับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศอื่นๆ ทั้งนี้ ต้องเป็นประเทศที่อยู่ในรายชื่อประเทศที่กำลังพัฒนาของ OECD* เท่านั้น (ดังเอกสารแนบ) เพื่อการพัฒนามาตรฐานความเป็นอยู่ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ และสถาบันต่างๆ เพื่อการพัฒนา ประกอบด้วยความช่วยเหลือหลัก 3 ด้านคือ ความช่วยเหลือให้เปล่า (grant) ความร่วมมือทางวิชาการ (technical cooperation) และเงินกู้ผ่อนปรน (soft loan)

ในการกรอกข้อมูลของแต่ละหน่วยงาน เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซ้อนในการแจ้งข้อมูลและเพื่อให้ได้ข้อมูลที่ถูกต้องตามความเป็นจริง ขอความอนุเคราะห์ในการกรอกข้อมูล ODA เฉพาะที่ใช้งบประมาณของหน่วยงานหรือกระทรวงของท่านเท่านั้น

คำอธิบายตามหมายเลขที่กำกับ

- (1) ระบุช่วงเวลา ทางสพร.ขอความอนุเคราะห์ในการแจ้งข้อมูล ODA 2 ช่วง คือ
มกราคม – มิถุนายน (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนสิงหาคม)
กรกฎาคม – ธันวาคม (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนกุมภาพันธ์)
- (2) ระบุชื่อกระทรวงและ/หรือหน่วยงานของท่านที่กรอกข้อมูล ODA
- (3) ระบุชื่อประเทศผู้รับ หากมีหลายประเทศให้ระบุชื่อทุกประเทศ
- (4) ระบุกรอบความร่วมมือ หากโครงการหรือกิจกรรมนั้นๆ เป็นส่วนหนึ่งหรือจัดขึ้นภายใต้กรอบความร่วมมือ เช่น ACMECS, GMS, BIMST-EC ฯลฯ
- (5) ระบุสาขาความร่วมมือเพียงสาขาเดียว จากสาขาต่างๆตามที่ OECD แบ่งไว้ (ดังเอกสารแนบ)
- (6) ระบุวันที่ที่เริ่มโครงการ/กิจกรรมนั้นๆ และวันสิ้นสุด
- (7) โครงการหรือกิจกรรมความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ
ลักษณะความช่วยเหลือ:
 - 7.1 โครงการความช่วยเหลือเต็มรูปแบบ (project) ประกอบด้วยทุน ผู้เชี่ยวชาญ อุปกรณ์
 - 7.2 โครงการความช่วยเหลือไม่เต็มรูปแบบ(non-project)เช่น มีเฉพาะทุนหรือผู้เชี่ยวชาญ หรืออุปกรณ์ หรืออื่นๆเพียงอย่างเดียว

*Organization for Economic Cooperation Development (OECD) องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา จัดตั้งขึ้นตามอนุสัญญาที่ลงนามในกรุงปารีส เมื่อวันที่ 30 กันยายน 2504 มีสมาชิก 30 ประเทศ (ส่วนใหญ่เป็นประเทศพัฒนาแล้ว) เป็นเวทีหารือระหว่างรัฐบาลเกี่ยวกับนโยบายเศรษฐกิจและสังคม มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงปารีส ปัจจุบันประเทศไทยยังไม่ได้เป็นสมาชิกของ OECD

หมายเหตุ

- 1.สำนักงานปลัดกระทรวงของแต่ละกระทรวง จะเป็นศูนย์ประสานกลาง (focal point) ในการรวบรวมข้อมูลจากหน่วยงานภายใต้สังกัด ยกเว้นกระทรวงการต่างประเทศคือ สพร. กระทรวงการคลัง คือ สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง กระทรวงพาณิชย์ คือ สถาบันกรมพระจันทบุรีนฤนาถ และสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา รวบรวมเฉพาะสถาบันอุดมศึกษาในสังกัด
- 2.หากประสงค์จะขอทราบรายละเอียดเพิ่มเติม หรือ สงสัยในเรื่องการกรอกข้อมูล โปรดติดต่อ นางอุษา รุจิประภา น.ส.รัตนา แซ่จู้ หรือ น.ส.สุจินดา พิทักษ์

โทร. 0 2281 6360

โทรสาร 0 2280 0784

E-mail : u_sar@mfa.go.th rattanas@mfa.go.th sujindap@mfa.go.th

สำหรับตารางเงินกู้

คำอธิบายการกรอกข้อมูล ODA

ODA หมายถึง ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการที่รัฐบาลไทยให้กับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศอื่นๆ ทั้งนี้ ต้องเป็นประเทศที่อยู่ในรายชื่อประเทศที่กำลังพัฒนาของ OECD* เท่านั้น (ดังเอกสารแนบ) เพื่อการพัฒนามาตรฐานความเป็นอยู่ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ และสถาบันต่างๆ เพื่อการพัฒนา ประกอบด้วยความช่วยเหลือหลัก 3 ด้านคือ ความช่วยเหลือให้เปล่า (grant) ความร่วมมือทางวิชาการ (technical cooperation) และเงินกู้ผ่อนปรน (soft loan)

ในการกรอกข้อมูลของแต่ละหน่วยงาน เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซ้อนในการแจ้งข้อมูลและเพื่อให้ได้ข้อมูลที่ถูกต้องตามความเป็นจริง ขอความอนุเคราะห์ในการกรอกข้อมูล ODA เฉพาะที่ใช้งบประมาณของหน่วยงานหรือกระทรวงของท่านเท่านั้น

คำอธิบายตามหมายเลขที่กำกับ

- (1) ระบุช่วงเวลา ทางสพร.ขอความอนุเคราะห์ในการแจ้งข้อมูล ODA 2 ช่วง คือ
มกราคม – มิถุนายน (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนสิงหาคม)
กรกฎาคม – ธันวาคม (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนกุมภาพันธ์)
- (2) ระบุชื่อกระทรวงและ/หรือหน่วยงานของท่านที่กรอกข้อมูล ODA
- (3) ระบุชื่อประเทศผู้รับ หากมีหลายประเทศให้ระบุชื่อทุกประเทศ
- (4) ระบุกรอบความร่วมมือ หากโครงการ/กิจกรรมนั้นๆ เป็นส่วนหนึ่ง หรือจัดขึ้นภายใต้กรอบความร่วมมือ เช่น ACMECS, GMS, BIMST-EC ฯลฯ
- (5) ระบุสาขาความร่วมมือเพียงสาขาเดียว จากสาขาต่างๆ ตามที่ OECD แบ่งไว้ (ดังเอกสารแนบ)
- (6) ระบุวันที่ที่เริ่มโครงการ/กิจกรรมนั้นๆ และวันสิ้นสุด
- (7) โครงการหรือกิจกรรมความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ
ลักษณะความช่วยเหลือ: เงินกู้ เป็นเงินกู้ผ่อนปรน (soft loan)
- (8) ระบุชื่อหน่วยงานของท่าน และหรือหน่วยงานต่างประเทศอื่นๆ ที่ร่วมออกค่าใช้จ่าย (Co-funding Agency)
- (9) ระบุชื่อหน่วยงานดำเนินการ (Implementing Agency) ในประเทศผู้รับ

*Organization for Economic Cooperation Development (OECD) องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา จัดตั้งขึ้นตามอนุสัญญาที่ลงนามในกรุงปารีส เมื่อวันที่ 30 กันยายน 2504 มีสมาชิก 30 ประเทศ (ส่วนใหญ่เป็นประเทศพัฒนาแล้ว) เป็นเวทีหารือระหว่างรัฐบาลเกี่ยวกับนโยบายเศรษฐกิจและสังคม มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงปารีส ปัจจุบันประเทศไทยยังไม่ได้เป็นสมาชิกของ OECD

สำหรับตารางเงินอุดหนุน

คำอธิบายการกรอกข้อมูลODA

ODA หมายถึง ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการที่รัฐบาลไทยให้กับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศอื่นๆ ทั้งนี้ ต้องเป็นประเทศที่อยู่ในรายชื่อประเทศที่กำลังพัฒนาของ OECD* เท่านั้น (ดังเอกสารแนบ) เพื่อการพัฒนามาตรฐานความเป็นอยู่ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ และสถาบันต่างๆ เพื่อการพัฒนา ประกอบด้วยความช่วยเหลือหลัก 3 ด้านคือ ความช่วยเหลือให้เปล่า (grant) ความร่วมมือทางวิชาการ (technical cooperation) และเงินกู้ผ่อนปรน (soft loan)

ในการกรอกข้อมูลของแต่ละหน่วยงาน เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซ้อนในการแจ้งข้อมูลและเพื่อให้ได้ข้อมูลที่ถูกต้องตามความเป็นจริง ขอความอนุเคราะห์ในการกรอกข้อมูล ODA เฉพาะที่ใช้งบประมาณของหน่วยงานหรือกระทรวงของท่านเท่านั้น

คำอธิบายตามหมายเลขที่กำกับ

- (1) ระบุช่วงเวลา ทางสพร.ขอความอนุเคราะห์ในการแจ้งข้อมูลODA 2 ช่วง คือ
 - 1.1.1 มกราคม - มิถุนายน (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนสิงหาคม)
 - 1.1.2 กรกฎาคม - ธันวาคม (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนกุมภาพันธ์)
- (2) ระบุชื่อกระทรวงและ/หรือหน่วยงานของท่านที่กรอกข้อมูลODA
- (3) ลักษณะความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ ODA การให้เงินบริจาค/เงินอุดหนุน/เงินค่าสมาชิกแก่องค์การระหว่างประเทศที่ดำเนินการด้านพัฒนา
- (4) ระบุรายละเอียด/วัตถุประสงค์ของเงินอุดหนุน/เงินช่วยเหลือ
- (5) ระบุชื่อหน่วยงานพหุภาคีผู้รับเงินอุดหนุน ซึ่งจะต้องเป็นหน่วยงานที่มีวัตถุประสงค์เพื่อการพัฒนาเท่านั้น เช่น องค์การสหประชาชาติและหน่วยงานต่างๆ ในสังกัด ได้แก่ UNDP, UNICEF, ฯลฯ
- (6) ระบุ commitment และ/หรืองบประมาณของปีที่กรอกข้อมูล
- (7) ระบุจำนวนเงินที่เบิกจ่ายตามจริงในช่วงเวลาที่ระบุไว้ใน (1)
- (8) และ (9) ใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่องใดช่องหนึ่ง
 - หากเป็นเงินอุดหนุนรายปี ให้ใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่อง 8) ตามพันธกรณี แต่ถ้า
 - หากเป็นเงินช่วยเหลือกรณีพิเศษ หรือตามคำร้องขอเฉพาะ ให้ใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่อง(9) ตามความสมัครใจ
- (10) ระบุสาขา
 - หากเป็นเงินอุดหนุนประจำปีให้กับองค์กรพหุภาคีเพื่อการพัฒนา ให้ระบุว่า หลากสาขา
 - หากเป็นกรณีเฉพาะ ให้ระบุสาขาที่ให้ความช่วยเหลือ

*Organization for Economic Cooperation Development (OECD) องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา จัดตั้งขึ้นตามอนุสัญญาที่ลงนามในกรุงปารีส เมื่อวันที่ 30 กันยายน 2504 มีสมาชิก 30 ประเทศ (ส่วนใหญ่เป็นประเทศพัฒนาแล้ว) เป็นเวทีหารือระหว่างรัฐบาลเกี่ยวกับนโยบายเศรษฐกิจและสังคม มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงปารีส ปัจจุบันประเทศไทยยังไม่ได้เป็นสมาชิกของ OECD